

## Restauraciones desconocidas en la Mezquita-Aljama de Córdoba

La puerta de la primitiva Mezquita que fundó Abderramán I, fué restaurada a principios del siglo XVII

por ENRIQUE ROMERO DE TORRES  
Director del Museo de Bellas Artes de Córdoba

En mis trabajos de investigación, relativos a la Mezquita-Catedral, he descubierto interesantísimos documentos, que refieren importantes restauraciones llevadas a efecto en diferentes épocas y sitios del recinto árabe de tan peregrino edificio, donde parecía, según creencia general, que la fábrica musulme se conservaba en toda su integridad y pureza.

Estas obras de restauración, que iré dando a conocer de hoy en adelante, eran completamente ignoradas.

Ya el 9 de noviembre del año 1935 publiqué en el «Diario de Córdoba» un trabajo intitulado *Aportaciones para la historia de la Catedral de Córdoba.—La famosa capilla del Mihrab que amenazaba hundirse, en la segunda mitad del siglo XVIII, fué restaurada por el arquitecto francés D. Baltasar Dreveton.*

Esta noticia sensacional, por tratarse de la maravillosa capilla, llamada de *San Pedro* después de la Reconquista, y vulgarmente del *Zancarrón*, antiguo vestíbulo del Mihrab, fué desconocida de historiadores de tanta autoridad como Gómez Bravo, Ramírez de las Casas Deza, Pedro de Madrazo, Rodrigo Amador de los Ríos y de otros prestigiosos escritores y arqueólogos modernos, tanto nacionales como extranjeros, que estudiaron y describieron este insigne monumento del arte árabe califal.

Los acuerdos confirmatorios de tan sorprendente noticia, que pienso publicar con más amplitud, por haber hallado nuevos documentos en el Archivo Catedralicio, existen en las actas capitulares del Cabildo Eclesiástico, y es de extrañar que pasaran inadvertidos para cuantos investigadores diligentes registraron con minuciosidad los expresados libros manuscritos; acaso porque no llegaron a exa-

minar los de la segunda mitad del siglo XVIII, y la suerte reservó para mí este hallazgo.

Transcribiré uno de los acuerdos referentes a este asunto:

*«En Cabildo pleno extraordinario de 12 de Febrero de 1767, el señor Deán hizo presente que la capilla de San Pedro antigua, de quien es Patrono el Conde de Oropesa, se estaba hundiendo y se mandó que por D. Balthasar Devreton (Drevetton) ingeniero, se reconozca su estado y con su declaración se de cuenta con llamamiento al Cavildo para determinar lo que convenga hacer.»*

El Cabildo volvió a reunirse para saber el costo *«que tendría obrar la capilla antigua de San Pedro que esta con riesgo de caerse»*, y comunicarlo al Patrono; pero en vista de la negativa de éste a restaurarla y de la gravedad del informe dado por Devreton y el maestro mayor Francisco de Aguilar, de que era forzoso repararla porque amenazaba ruina, se acordó *«que supuesta la necesidad de dicha obra i en una capilla tan principal y antigua correspondía hacerla a la fabrica de dicha Santa Iglesia sin que se alterase ni mudase cosa alguna de la fabrica que tiene en construcción y arquitectura.»*

La obra de restauración del vestíbulo del Mihrab duró cerca de un año y terminó felizmente, sin que se alterase en general la traza y el estilo arquitectónico de la célebre capilla árabe de Alhakem II.

Con posterioridad he descubierto que en esta capilla estaba puesta una «descripción» de haberse reedificado en el año de 1674 por la Excma. Sra. Condesa de Alcaudete.

Hoy daré a conocer otro instrumento inédito, relativo a una obra de restauración desconocida en la interesante puerta, ya restaurada en época de Mohamed I, de la primitiva Mezquita, en el muro de Occidente, la más importante de todas las puertas árabes exteriores de este recinto, desde el punto de vista histórico-arqueológico; dada su especial decoración de talla vigorosa y marcadas influencias bizantinas, hizo sospechar al ilustre arqueólogo Gómez Moreno si sería resto arquitectónico de la portada correspondiente a la Catedral cristiana visigoda, sobre la que erigió Abderramán I la famosa mezquita.

Esta puerta, denominada por algunos cronistas contemporáneos *Postigo de San Esteban* y por otros *de San Sebastián*, por dar frente al Hospital de este nombre, la restauró o consolidó en el año de 1602 Martín Ruiz Ordóñez, veedor de las obras de la S. I. Catedral de Córdoba, hijo del eminente arquitecto, natural de esta ciudad, Her-

nán Ruiz II, autor de la Giralda, y hermano de Hernán Ruiz III, maestro mayor de la Basílica cordobesa.

En la época de los Reyes Católicos fué también restaurada esta



Puerta de San Esteban antes de la restauración de sus jambas

puerta, como pudo comprobarse cuando se demolió por iniciativa mía, en el año 1926, la grada o plataforma llamada la *Lonja* obra cristiana adosada a la parte baja de los muros exteriores de la Mezquita, en las partes Norte, Levante y Poniente, cuya plataforma al demolerse dejó descubiertos en esta parte unos sillares como especie de zócalo de piedra de granito, que sin duda sirvieron para recalzarla.

Asimismo se descubrió en el muro Norte de la Mezquita una pequeña puerta árabe que estaba tapada por la mencionada Lonja.

En tiempos modernos se sabe que en esta portada de San Sebastián se efectuaron obras de consolidación por los arquitectos don Rafael de Luque y don Ricardo Velázquez, las cuales pueden determinarse perfectamente.

La restauración desconocida hasta hoy es la que hizo Martín Ruiz Ordóñez, cuya escritura de obligación dice así:

*OBLIGACION.*—*Sean quantos esta carta vieren como en la ciudad de Cor.ª a beynte y tres dias del mes de noviembre de mill e seizientos y dos años otorgaron a Martin Ruiz Ordoñez maestro mayor de canteria bz.º de la dha ciudad de Corv.ª en la collazion de Sta. Maria y dijo que es conbenido y concertado con la obra e fabrica de la iglesia catedral de Cordova y con el lic.º Juan de Arevalo presbitero bz.º de la dha ciudad de Cor.ª su rrecetor en su nombre de labrar e rreparar la puerta de la dha iglesia catedral que sale frente de la iglesia de San Sebastian la cual puerta a de labrar y se obligo de lo hazer y rreparar segun conforme se declara por la condizion que presto para que se yncorpore en esta escritura su tenor de lo que dize asi:*

*Aqui la condizion*

*Conforme a las quales condiziones del dho Martin Ruiz Ordoñez se obligo de labrar y labrara la dha puerta de la yglesia catedral de Cor.ª bien labrada y de buena albañileria y a contento del dotor Diego Lopez de Fromesta cano-nigo de la Sta. iglesia de Cor.ª y obrero mayor de la fabrica de la dha Sta. iglesia y asi mismo a contento del maestro mayor de la iglesia catedral de Cor.ª ques Her.º Ruiz Ordoñez vz.º de Cor.ª y la comenzaron a labrar conforme a las dhas condiziones y dara acabado de labrar de todo punto dentro de un mes primero siguiente que corre y se quenta desde oy dia de la ff.ª desta carta e por rracon de el trabaxo y mano e materiales que en ello a de poner se le a de pagar por la dha fabrica e su Recetor en su nonbre quinientos rreales los quales se le an de ir dando como lo fuese trabajando y en acabandolo de hazer se le a de acabar de pagar lo que se le restare debiendo y sino biziere la dha obra, etc., etc. (siguen las fórmulas protocolarias).*

*memoria de lo q.º se a de hazer en la puerta de la yglesia mayor de Cordova q.º sale frente de la puerta de San Sebastian asi de nuevo como de rreparo q.º conbiene para rremediar el daño q.º tiene oy la dicha puerta es lo siguiente.*

*Se a de hacer la piedra nueva del buen banco del lanchar las dos jambas de la puerta hasta rrecibir el diente q.º oy tiene la dicha puerta bien labrado desalanbeado rretundido y bien sentrado y eu el pilar de la puerta como se sale*

de la yglesia a la calle a la mano derecha ay una hilada de pie(ñra) comida se a de derrocar y meter otra y en la puerta de aden(tro) en este mismo pilar falta una piedra se a de meter segun y como solia estar y todas las piedras q.º estan comidas en el derrame de las puertas se an de rrebendir y encalar de cal y arena y en la parte alta do bienen a parar los quicios de las puertas y golpear se a de poner una barra de hierro donde estan forjados los quicios de la puerta la qual barra a de entrar una quarta en las paredes por cada banda toda lo qual a de q.º dar b.º en aca(va)do conforme buena obra y a contento del Señor Canonigo D.º Lopez de Fromesta obrero mayor de las obras de Catedral de Cordova y del maestro mayor della y con estas condiciones se ha de hacer la dicha obra yo Martin Ordoñez beedor de las obras y lo firme en Cordova en beynte y tres dias de nobiembre de 1600 dos años.—Martin Ruiz Ordoñez» (rubricado).

(Oficio 29. Protocolo 18. Folio 1494.)

Este nuevo documento que describe la obra ignorada de la puerta occidental de la primitiva Mezquita, así como las noticias recogidas en las actas del Cabildo Catedral referentes a los trabajos de restauración de la capilla del Mihrab que amenaza hundirse, por el ingeniero francés Dreveton, unidos a otros documentos análogos de los que se ha hecho mención, hacen suponer con fundamento que debieron efectuarse otras muchas obras como estas, a través de los siglos, en la fábrica árabe, de las que tampoco se tienen referencias; pues aparte de todas las grandes transformaciones conocidas de este incomparable edificio, desde que se erigió en Catedral, se realizaron además consolidaciones obligadas en la construcción musulime a causa de los grandes sacudimientos sísmicos experimentados en varias ocasiones en esta ciudad, los cuales dejaron muy quebrantado el alminar de Abderramán III y produjeron bastantes daños en la Mezquita-Catedral, como puede observarse a simple vista en algunas de las naves del lado de Occidente, cuyas columnas están inclinadas por haber tenido movimiento, y en otros detalles arquitectónicos, como el muro Norte de la Aljama primitiva, construido por el mencionado califa, que da al antiguo patio de abluciones, para contener el gran empuje de la hilera de arcos desplomados, todos rehechos ya en época cristiana, a excepción del segundo de los dos que integran la portada principal de la Mezquita en el Patio de los Naranjos, denominado *Arco de las Bendiciones*, título que trocó el ingenio y la gracia del Racionero López de Fromesta, llamándolo *Arco de las Murmura-*

ciones, porque en este sitio se reunían los capitulares antes de entrar a coro y comentaban los sucesos de la actualidad.

Todos estos datos y otros desconocidos todavía inducen a creer que gran parte de la primitiva fábrica árabe de la Mezquita-Aljama, que se suponía haber llegado a nosotros incólume, sin adulteración alguna, ha sido rehecha durante los siglos posteriores a la Reconquista.

En realidad poco se sabe de este magnífico monumento, después de las descripciones que de él hicieron los historiadores poetas árabes y los cronistas cristianos, como Ambrosio de Morales. Pero las obras de exploración arqueológico-artísticas y las investigaciones históricas que se realizan desde hace algunos años, van arrojando luz sobre ciertos problemas, aunque otros sigan sumidos en el misterio.

Sirva este modesto trabajo como nueva aportación para la historia, que aún está por hacer, de la Mezquita-Catedral de Córdoba.